

かべ　あな　だい　さん　わ 壁の穴、第三話



「クミコ～、お仏壇のお水とご飯を交換してちょうだい」
と、またクミコの母ちゃんの声がした。クミコは不機嫌そ
うに、「ちょっと待ってよー。あと、少しだけ～」と言って、
座布団の上でゴロゴロしていた。

クミコの家では、仏様に、毎朝、お水とご飯をお供えして
いた。それを交換するのは、クミコの仕事だった。そう、
このお供え物の炊きたてのご飯が、モチモチしていて、
最高においしいんだ。仏様には申し訳ないと思っている
よ。でも、僕達家族は、毎朝、それをちょっとだけもらって
食べるのを、楽しみにしていた。

仏様には、昨日からおまんじゅうがお供えしてあった。し
かし、僕達は、目立つ物は盗んではいけないと教えられ

ていた。僕達ぼくたちが盗ぬすんだことが、人間にんげんにバレてはいけ
ないからだ。ご飯はんは、家族かぞく4匹ひきで食たべられる量りょうだけだけをもら
うんだ。でも、ご飯はんが大盛りおおもの日は、少しひだけ多めすこにもらっ
ても良よかった。

Vokabular

Bitno

交換

imenica, suru-glagol

- razmjena

こうかん

盗む

glagol (五)

- ukrasti

ぬすむ

不機嫌

imenica, na-pridjev

- nezadovoljstvo

ふきげん

量

imenica

- količina

りょう

炊きたて

no-pridjev

- svježe skuhamo

たきたて

大盛り

imenica

- velika porcija

おおもり

最高

imenica, no-pridjev, na-pridjev

- najbolji

さいこう

多め

imenica, no-pridjev, na-pridjev

- povrh, još i više (količinski)

おおめ

申し訳ない

fraza, i-pridjev

- ispričavam se

もうしわけない

Ostalo

仏壇

imenica

- Budistički oltar (kućni)

ぶつだん

ご飯

imenica

- objed, kuhana riža

ごはん

水

imenica

- voda

みず

母ちゃん

imenica

- mama

かあちゃん

待つ <i>glagol (五)</i> • čekati	まつ	仕事 <i>imenica</i> • posao	しごと
少し <i>imenica, prijedlog</i> • malo (količinski)	すこし	物 <i>imenica</i> • stvar	もの
言う <i>glagol (五)</i> • reći	いう	思う <i>glagol (五)</i> • misliti	おもう
座布団 <i>imenica</i> • jastuk	ざぶとん	僕達 <i>zamjenica</i> • mi	ぼくたち
上 <i>imenica, no-pridjev, prilog</i> • iznad	うえ	家族 <i>imenica</i> • obitelj	かぞく
家 <i>imenica</i> • kuća	いえ	食べる <i>glagol (一)</i> • jesti	たべる
仏様 <i>imenica</i> • Buda	ほとけさま	楽しにする <i>suru-glagol</i> • veseliti se	たのしにする
毎朝 <i>imenica, prilog</i> • svako jutro	まいあさ	昨日 <i>imenica</i> • jučer	きのう
供える ¹ <i>glagol (一)</i> • ponuditi	そなえる	目立つ <i>glagol (五)</i> • isticati se, odstupati	めだつ

教える
glagol (一)

- poučavati, reći

おしえる

日
imenica
• dan

ひ

人間
imenica
• čovjek

にんげん

良い
i-pridjev
• dobro

よい

4匹
brojač

- 4 male životinje

よんひき

¹U tekstu ovaj glagol čudno izgleda zato što je stavljen u svoju 敬語-謙讓語 (けいご-けんじょうご) verziju koja se tvori tako da se ispred korjena glagola stavi お ili ご, a iza se stavi glagol する u odgovarajućem obliku.

Domaća zadaća

1. Napišite kratku priču ili par rečenica koristeći riječi iz kutije ispod. Rečenice ili tekst ne moraju nužno biti vezane uz sam tekst.

交換 ・ 不機嫌 ・ 最高 ・ 盗む ・ 多め

2. Odgovorite na pitanja:

- (i) クミコの家^{いえ}で毎日何^{まいにち}をしているのですか？

- (ii) クミコの仕事^{しごと}は何^{なん}ですか？

- (iii) 家族^{かぞく}は何^{たの}を楽しみにしていた？

- (iv) 語り手^{かた}は何^ての食べ物^{なん}を盗^たんではいけ^{もの}ないのですか？なぜですか？

(v) 家族^{かぞく}はどのくらいご飯^{はんめす}を盗^{ぬす}むのですか？

(vi) いつも同じ量^{おなじりょう}を盗^{ぬす}むのですか？

3. Nadopunite sljedeće rečenice riječima iz kutije ispod:

交換した ・ 不機嫌 ・ 炊きたて ・ 最高 ・ 申し訳ない
盗まれた | 盗む ・ 大量 ・ 大盛り ・ 多め

(i) _____のプレゼントを用意^{ようい}するから楽し^{たの}みにしてて。

(ii) 花子^{はなご}ちゃんは今日^{きょう}_____だから武君^{たけしくん}がぼこぼこにされた。

(iii) ほかほかの_____でご飯^{はん}が食べたい。

(iv) 私は古新聞^{わたくし こ しんぶん}をちり紙^{ちりがみ}と_____。

(v) お茶の葉^{ちや}はもう少し^{は すこ}_____に入れたほうが美味^{おい}しいですよ。

(vi) _____けど今あの子は出^でかけているの。

(vii) 鈴木^{すずき}さんは下着^{したぎ}を_____変態^{へんたい}が大嫌^{だいきら}いだ、それは小さいころ下着^{したぎ}を
たくさん_____から。

(viii) 警察^{けいさつ}は学校^{がっこう}で大量^{たいりょう}の薬物^{やくぶつ}を押収^{おうしゅう}した。

(ix) この_____のラーメンは量^{りょう}が多^{おほ}すぎて、食べきれない。